

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Comunicazione ai sensi dell'art. 3 della L.R. 22 aprile 2002, n. 4, prot. n. 19394 in data 29 novembre 2016.

Numero di elettori necessario per la presentazione di richieste di referendum ai sensi dell'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta.

Visto l'articolo 2, comma 4, della legge regionale. 22 aprile 2002, n. 4, recante "Disciplina del referendum previsto dall'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale" che sancisce che quando l'approvazione della legge sia avvenuta con la maggioranza dei due terzi dei componenti del Consiglio regionale, entro tre mesi dalla sua pubblicazione, un quindicesimo degli elettori della Regione può richiedere che si proceda a referendum, ai sensi dall'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale.

Visto altresì l'articolo 3 della l.r. 4/2002 che stabilisce che, unitamente alla pubblicazione della legge regionale approvata, ai sensi dell'articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale, sullo stesso numero del Bollettino ufficiale della Regione è pubblicata la comunicazione del Presidente della Regione relativa al numero di elettori della Regione corrispondente ad un cinquantesimo o a un quindicesimo degli elettori aventi diritto al voto, risultante dall'ultima revisione semestrale delle liste elettorali, effettuata ai sensi del D.P.R. 20 marzo 1967, n. 223 e successive modificazioni.

Vista la legge regionale recante "Modificazioni alla legge regionale 25 giugno 2003, n. 19 (Disciplina dell'iniziativa legislativa popolare, del referendum propositivo, abrogativo e consultivo, ai sensi dell'articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale)." approvata, ai sensi dell'art. 15, secondo comma, dello Statuto speciale, dal Consiglio regionale, nella seduta del 22 novembre 2016, con la maggioranza dei due terzi dei suoi componenti.

Considerato che il numero di elettori della Regione risultante dall'ultima revisione semestrale delle liste elettorali è pari a 105.128 (centocinquemilacentotot);

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Communication aux termes de l'article 3 de la LR. n° 4 du 22 avril 2002, réf. n° 19394 du 29 novembre 2016.

Nombre d'électeurs nécessaires aux fins du dépôt de la requête de référendum, aux termes du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu le quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu le quatrième alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 4 du 22 avril 2002 (Réglementation du référendum prévu par le quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial) qui prévoit qu'au cas où la loi serait approuvée par le Conseil régional à la majorité des deux tiers de ses membres, un quinzième des électeurs de la région peut demander, dans les trois mois qui suivent la publication de ladite loi, qu'il soit procédé au référendum au sens du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial ;

Vu l'article 3 de la loi régionale n° 4/2002 qui établit que la communication du Président de la Région indiquant le nombre des électeurs de la région correspondant à un cinquantième ou à un quinzième des ayants droit au vote inscrits sur les listes électorales à la suite de la dernière révision semestrielle de celles-ci - révision effectuée au sens du décret du Président de la République n° 223 du 20 mars 1967 modifié - est publiée au même numéro du Bulletin officiel de la Région sur lequel figure la loi régionale approuvée aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial ;

Vu la loi régionale approuvée aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial par le Conseil régional lors de sa séance du 22 novembre 2016 à la majorité des deux tiers de ses membres et modifiant la loi régionale n° 19 du 25 juin 2003 (Réglementation de l'exercice du droit d'initiative populaire relatif aux lois régionales et aux référendums régionaux d'abrogation, de proposition et de consultation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial) ;

Considérant que les électeurs de la région inscrits sur les listes électorales à la suite de la dernière révision semestrielle de celles-ci sont au nombre de 105 128 (cent cinq mille cent vingt-huit)

COMUNICA

ai fini della presentazione di richieste di referendum, ai sensi dell'articolo 15, quarto comma, dello Statuto speciale e dell'articolo 2, comma 4, della l.r. 22 aprile 2002, n. 4, in merito alla legge approvata dal Consiglio regionale, nella seduta del 22 novembre 2016, con la maggioranza dei due terzi dei suoi componenti, recante "Modificazioni alla legge regionale 25 giugno 2003, n. 19 (Disciplina dell'iniziativa legislativa popolare, del referendum propositivo, abrogativo e consultivo, ai sensi dell'articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale)."; che

il numero di elettori della Regione corrispondente ad un quindicesimo degli elettori aventi diritto al voto è pari a: **7.009 (settemilanove)**.

Aosta, 29 novembre 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 2 settembre 2016, n. 383.

Subconcessione, sino al 1° luglio 2040, alla società E-LECTRIQUE S.r.l., di AVISE, di derivazione d'acqua dal torrente Crétaz, in comune di LA SALLE, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita al Sig. Roberto CLUSAZ con il decreto del Presidente della Regione n. 222 in data 2 luglio 2010, successivamente volturata in capo alla società E-LECTRIQUE Sr.l. con il decreto del Presidente della Regione n. 129 in data 8 maggio 2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso, alla società E-LECTRIQUE S.r.l., con sede ad AVISE, di derivare dal torrente Crétaz, a quota 1174 m s.l.m., in comune di LA SALLE, moduli massimi 0,20 (litri al minuto secondo venti) e medi 0,12 (litri al minuto secondo dodici) per la produzione, sul salto invariato di m 396, della potenza nominale media annua di kW 46,59.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la subconcessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data dell'originario decreto di subconces-

COMMUNIQUE

Aux fins du dépôt d'une requête de référendum au sens du quatrième alinéa de l'article 15 du Statut spécial et du quatrième alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 4 du 22 avril 2002, relativement à la loi régionale approuvée par le Conseil régional le 22 novembre 2016 à la majorité des deux tiers de ses membres et modifiant la loi régionale n° 19 du 25 juin 2003 (Réglementation de l'exercice du droit d'initiative populaire relatif aux lois régionales et aux référendums régionaux d'abrogation, de proposition et de consultation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial), que

les électeurs de la région correspondant à un quinzième des ayants droit au vote sont au nombre de **7009 (sept mille neuf)**.

Fait à Aoste, le 29 novembre 2016.

Le président
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 383 du 2 septembre 2016,

accordant à E-LECTRIQUE srl d'AVISE, jusqu'au 1^{er} juillet 2040, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Crétaz, dans la commune de LA SALLE, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation accordée à M. Roberto CLUSAZ par l'arrêté du président de la Région n° 222 du 2 juillet 2010 et ensuite transférée au nom d'E-LECTRIQUE srl par l'arrêté du président de la Région n° 129 du 8 mai 2014.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *E-LECTRIQUE srl* d'AVISE est autorisée, par sous-concession, à dériver du Crétaz, à 1 174 mètres d'altitude, dans la commune de LA SALLE, 0,20 module d'eau au maximum (vingt litres par seconde) et 0,12 module d'eau en moyenne (douze litres par seconde), pour la production, sur une chute de 396 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 46,59 kW par an.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est valable pendant trente ans consécutifs à compter de la date de l'autorisation initiale et elle

sione e, pertanto, scadrà in data 1° luglio 2040, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare sostitutivo di variante della subconcessione protocollo n. 13817/DDS in data 5 agosto 2016. La società E-LECTRIQUE S.r.l. dovrà continuare a corrispondere all'Amministrazione Regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, l'annuo canone che già corrisponde, sulla potenza nominale media annua di kW 46,59.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 2 settembre 2016.

Il presidente
Augusto ROLLANDIN

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 11 novembre 2016, n. 1523.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale della variante del progetto di costruzione di un impianto idroelettrico, denominato Hône III, in loc. Capoluogo, nel comune di HÔNE, proposto dalla società Champorcher Energie di INTROD.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1 di esprimere una valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale inerente alla variante del progetto di costruzione di un impianto idroelettrico, denominato Hône III, in loc. Capoluogo, nel Comune di HÔNE, – proposto dalla Società Champorcher Energie di INTROD;
- 2 di subordinare la presente valutazione positiva all'osservanza delle seguenti prescrizioni:
 - siano rispettate tutte le prescrizioni contenute nella valutazione previsionale di impatto acustico;

expire donc le 1^{er} juillet 2040, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. *E-LECTRIQUE srl* est tenue de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 13817/DDS du 5 août 2016 et de continuer à verser à l'Administration régionale la redevance annuelle qu'elle verse déjà pour la puissance nominale moyenne de 46,59 kW par an.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 2 septembre 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1523 du 11 novembre 2016,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement de la modification du projet déposé par la société *Champorcher Energie* d'INTROD, en vue de la réalisation de l'installation hydroélectrique dénommée «Hône III», au chef-lieu de la commune de HÔNE.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Un avis positif, sous condition, est prononcé quant à la compatibilité avec l'environnement de la modification du projet déposé par la société *Champorcher Energie* d'INTROD, en vue de la réalisation de l'installation hydroélectrique dénommée «Hône III», au chef-lieu de la commune de HÔNE.
2. Le présent avis positif est subordonné au respect des prescriptions suivantes:
 - toutes les prescriptions prévues par l'étude prévisionnelle de l'impact acoustique doivent être respectées;

- in fase di cantiere vengano previste adeguate misure di mitigazione al fine di contenere nel maggiore modo possibile le emissioni diffuse di polveri, e venga effettuato un controllo puntuale e periodico dei mezzi di movimentazione inerti per evitare dispersioni accidentali di inquinanti nel reticolo superficiale e sotterraneo;
 - le lavorazioni di sbancamento per la costruzione della nuova centrale, al mappale 69 del foglio 25, siano accompagnate da sorveglianza archeologica discontinua, da effettuarsi da parte di archeologi professionisti esterni all'amministrazione regionale, compresa l'eventuale realizzazione di documentazione delle stratigrafie esposte qualora ritenute di interesse;
 - siano ottemperate le misure previste nella studio di compatibilità delle opere con lo stato di dissesto esistente, finalizzate alla mitigazione della vulnerabilità dell'opera, in particolare del fabbricato adibito a centrale di produzione, quali i preventivi interventi di protezione attiva previsti nella relazione del dott. BELLINI (controllo in parete degli ammassi rocciosi instabili, disgaggio delle porzioni instabili e la messa in sicurezza di quelle residuali mediante placcaggio);
 - per quanto riguarda il procedimento finalizzato all'ottenimento dell'autorizzazione unica la documentazione progettuale dovrà essere integrata con quanto segnalato in sede di Conferenza dei servizi dal dirigente della Struttura affari generali, demanio e risorse idriche;
 - il rivestimento dei muri esterni della centrale di produzione sia realizzato con conci di pietra di pezzatura medio-piccola, visivamente a secco, senza copertina cementizia a vista;
 - il terreno di riporto, a copertura della centrale di produzione, riproponga l'attuale morfologia del sito e sia raccordato al pendio esistente;
 - per quanto attiene alla tipologia urbanistica degli interventi in progetto, l'edificio di centrale così come progettato non rientra tra gli interventi direttamente ammissibili ai sensi della dGR 2939/2008, pertanto per la sua realizzazione dovrà essere presentata apposita istanza di deroga presso il Dipartimento programmazione, difesa del suolo e risorse idriche, ai sensi dell'art. 38, comma 12, della l.r. 11/1998;
- 3 di evidenziare che per le condizioni cui dovrà sottostare la derivazione d'acqua ad uso idroelettrico per
- des mesures adéquates de mitigation doivent être adoptées en cours de chantier, afin de limiter le plus possible l'émission diffuse de poussières et un contrôle ponctuel et périodique des engins utilisés pour le déplacement des inerts doit être effectué afin d'éviter toute dispersion accidentelle de polluants dans les eaux superficielles et souterraines;
 - les travaux de terrassement en vue la construction de la nouvelle centrale sur la parcelle 69 de la feuille 25 doivent être accompagnés d'une surveillance archéologique discontinuée assurée par des archéologues professionnels n'appartenant pas à l'Administration régionale qui, en l'occurrence, peuvent former un dossier sur les couches stratigraphiques dégagées, si elles sont considérées intéressantes;
 - les mesures de réduction de la vulnérabilité des ouvrages, et notamment du bâtiment de la centrale de production, indiquées dans l'étude de compatibilité des travaux avec l'état de dégradation du site doivent être respectées, avec la mise en œuvre, entre autres, des actions de protection active prévues par le rapport de M. BELLINI (contrôle des amas rocheux instables sur les parois, purge des blocs instables et sécurisation des blocs restants par emmaillotage);
 - pour ce qui est de la procédure visant à l'obtention de l'autorisation unique, la documentation relative au projet doit être complétée par les pièces requises par le dirigeant de la structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» lors de la Conférence de services;
 - les murs de la centrale de production doivent être revêtus de pierres sèches de dimensions moyennes ou petites, sans couronnement en béton visible;
 - le remblai utilisé pour recouvrir la centrale de production doit respecter la morphologie actuelle et être raccordé avec la pente par un talus;
 - pour ce qui est de la typologie urbanistique des ouvrages prévus, le bâtiment de la centrale tel qu'il est conçu ne relevant pas des travaux pouvant être réalisés au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 2939 du 10 octobre 2008, une demande de dérogation doit être présentée au Département de la programmation, de la protection des sols et des ressources hydriques au sens du douzième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998.
3. Pour ce qui est des conditions relatives à la dérivation d'eau à usage hydroélectrique, il y a lieu de préciser

- mangono valide le prime tre prescrizioni contenute al punto 2) del dispositivo della deliberazione di Giunta regionale n. 1365 in data 23 agosto 2013;
- 4 di rammentare che dovrà essere dato avviso con comunicazione scritta della data di inizio dei lavori ai seguenti soggetti competenti:
 - Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria, dell'Assessorato territorio e ambiente (alla quale dovrà essere comunicato anche il termine dei lavori);
 - Stazione forestale competente per territorio, alla quale la Ditta appaltatrice dovrà presentare anche il progetto esecutivo dell'opera;
 - 5 di limitare l'efficacia della presente valutazione positiva di compatibilità ambientale a cinque anni decorrenti dalla data della presente decisione di compatibilità ambientale;
 - 6 di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA E POLICHE DEL LAVORO

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico alimentato dall'acquedotto comunale di FÉNIS, tra la vasca di presa delle sorgenti Bois de Marqueron e la vasca di La Chapelle, nel comune medesimo.

Ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13 (Disposizioni per l'adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d'Aosta derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione Europea), è stata presentata presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro, Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili, con sede in AOSTA, Piazza della Repubblica n. 15, un'istanza di autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico alimentato dall'acquedotto comunale di FÉNIS, tra la vasca di presa delle sorgenti Bois de Marqueron e la vasca di La Chapelle, nel comune medesimo, comprendente la realizzazione della linea elettrica di connessione dell'impianto stesso alla rete di distribuzione in media tensione dal fabbricato di centrale alla cabina di consegna esistente in loc. Barche del comune di FÉNIS (Linea 776).

- que les trois premières prescriptions figurant au point 2 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 1365 du 23 août 2013 demeurent valables.
4. La date d'ouverture de chantier doit être communiquée par écrit :
 - à la structure «Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air» de l'Assessorat du territoire et de l'environnement, qui doit également être informée de la date de fermeture de chantier ;
 - au poste forestier territorialement compétent, auquel l'adjudicataire doit également présenter le projet d'exécution des travaux.
 5. La validité du présent avis positif quant à la compatibilité avec l'environnement est limitée à une période de cinq ans à compter de la date de la présente délibération.
 6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES, ÉNERGIE ET POLITIQUES DU TRAVAIL

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique alimentée par le réseau communal de distribution d'eau potable de FÉNIS, entre le réservoir des sources dénommées «Bois de Maqueron» et le réservoir de La Chapelle, dans ladite commune.

Aux termes de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 (Dispositions pour l'exécution des obligations de la Région autonome Vallée d'Aoste découlant de l'appartenance de l'Italie à l'Union européenne), une demande d'autorisation unique en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique alimentée par le réseau communal de distribution d'eau potable de FÉNIS, entre le réservoir des sources dénommées «Bois de Maqueron» et le réservoir de La Chapelle, dans la commune de FÉNIS, ainsi que de la ligne de raccordement de ladite installation au réseau de distribution de moyenne tension allant du bâtiment de la centrale au poste de distribution de Barche, dans ladite commune, a été déposée à la structure «Économies d'énergie et développement des sources renouvelables» de l'Assessorat régional des activités productives, de l'énergie et des politiques du travail – AOSTE, 15, place de la République (dossier n° 776).

L'approvazione dell'autorizzazione unica di cui sopra comporterà, in base alla richiesta formulata dal soggetto proponente, la dichiarazione di pubblica utilità dell'impianto e delle opere, ai fini dell'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio sui fondi individuati all'interno dell'elaborato "Piano particellare descrittivo" allegato al progetto.

La struttura competente per il procedimento è la Struttura risparmio energetico e sviluppo fonti rinnovabili dell'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro; il "responsabile del procedimento" è il dirigente della medesima Struttura ed il soggetto "responsabile dell'istruttoria" è il Sig. Stefano Marcias.

Ai sensi della legge regionale 28 aprile 2011, n. 8 (Nuove disposizioni in materia di elettrodotti), e dell'art. 11 del decreto del Presidente della Repubblica 8 giugno 2001, n. 327 (Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di espropriazione per pubblica utilità), chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla Struttura di cui sopra, entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Mario SORSOLONI

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Comunicazione d'avvio del procedimento per la dichiarazione di pubblica utilità. Lavori, per la realizzazione dell'ampliamento della strada di Grand Moulin, nella frazione di Grand Moulin, nel comune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Ai sensi dell'art. 12, comma 3, della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. ro 11 "*Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta*", e dell'art. 8 della Legge Regionale 2 luglio 1999, n. ro 18 "*Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo, di diritto di accesso ai documenti amministrativi e di dichiarazioni sostitutive*" e successive modifiche ed integrazioni;

si comunica

Che viene dato avvio al procedimento di dichiarazione di pubblica utilità dei lavori in oggetto, per l'esecuzione dei quali occorre occupare gli immobili di proprietà della S.V. sotto elencati:

Conformément à la demande présentée par le promoteur, la délivrance de l'autorisation unique visée ci-dessus entraîne la déclaration d'utilité publique de l'installation et des ouvrages qui y sont reliés en vue de l'établissement d'une servitude préjudant à l'expropriation des terrains figurant sur le *Piano particellare descrittivo* annexé au projet.

La procédure d'autorisation est du ressort de la structure « Économies d'énergie et développement des sources renouvelables » de l'Assessorat des activités productives, de l'énergie et des politiques du travail; le responsable de la procédure est le dirigeant de ladite structure et le responsable de l'instruction est M. Stefano Marcias.

Aux termes de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 (Nouvelles dispositions en matière de lignes électriques) et de l'art. 11 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique), les intéressés peuvent présenter leurs observations écrites à la structure susmentionnée dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant,
Mario SORSOLONI

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Avis d'engagement de la procédure de déclaration d'utilité publique des travaux d'élargissement de la route de Grand-Moulin, à Grand-Moulin, dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998) et de l'art. 8 de la loi régionale n° 18 du 2 juillet 1999 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative, de droit d'accès aux documents administratifs et de déclarations sur l'honneur, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 59 du 6 septembre 1991),

avis est donné de ce qui suit :

La procédure de déclaration d'utilité publique des travaux visés à l'objet a été engagée et les immeubles qui figurent ci-après, en regard du nom de leurs propriétaires, doivent être occupés aux fins de la réalisation desdits travaux :

Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ

1. BRUNET Lucio,
n. AOSTA (AO), il 22/12/1939, per 1/2
C.F. BRNLCU39T22A326E
Residente in: fraz. Gran Moulin, 23/2
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
NAVILLOD Laurina,
n. ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
il 15/01/1939, per 1/2
C.F. NVLLRN39A55A305C
Residente in: fraz. Gran Moulin, 23/2
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
Catasto Fabbricati:
F. 17– map. 126 di mq. 1.036 – ente urbano;
zona “Be3”,
mq. presunti da espropriare 126
2. CONDOMINIO “Mon Repos”
Amministratore: Geom. ARTAZ Valter
Residente in: fraz. Bourg, 5
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
INTESA SAN PAOLO, spa con sede in TORINO,
per 210/1000 C.F. 00799960158
Sede in: 10121 TORINO (TO), p.za San Carlo, 156
CASSANI Maria Rosa
n. CORNIGLIANO LIGURE (GE), il 11/02/1946
per 75/100
C.F. CSSMRS46B51D025I
Residente in: via G. Garibaldi, 24
2010 SANTO STEFANO (MI)
PIANTA Clemente
n. SANTO STEFANO TICINO (MI), il 26/12/1943
per 75/1000
C.F. PNTCMN43T26I361X
Residente in: via G. Garibaldi, 24
2010 SANTO STEFANO (MI) LOZITO Carlo
n. MILANO (MI), il 21/09/1952, per 150/1000
C.F. LZTCRL52P21F205D
Residente in: via Vigevano, 41
20144 MILANO (MI)
NAVASSA Maria Enrica
n. MILANO (MI), il 11/01/1938, per 146/1000
C.F. NVSMNR38A51F205Q
Residente in: via G. Verdi, 14
21040 ORIGGIO (VA) IANNUZZI Pasquale
n. TOLVE (PZ), il 03/01/1953, per 146/1000
C.F. NNZPQL53A03L197T
Residente in: via D’Azeglio, 6
20090 TREZZANO SUL NAVIGLIO (MI)
CASTIGLIONI Pierina
n. ORIGGIO (VA), il 12/10/1936, per 32/1000
C.F. CSTPRN36R52G103N
Residente in: via Dante, 66
21040 ORIGGIO (VA)
PASSONI Alessandra
n. MILANO (MI), il 14/08/1961, per 33/1000

Commune d’ANTEY-SAINT-ANDRÉ

- C.F. PSSLSN61M54F205K
Residente in: via Manzoni, 10
21040 ORIGGIO (VA)
PASSONI Giuseppe
n. MILANO (MI), il 12/01/1965, per 33/1000
C.F. PSSGPP65A12F205D
Residente in: via Dante, 66
21040 ORIGGIO (VA)
BOARINO Patrizia Maria
n. CASALE MONFERRATO (AL), il 10/03/1955
per 50/1000
C.F. BRNPRZ55C50B885Z
Residente in: via Gorizia, 11
15033 CASALE MONFERRATO (AL)
FERRARIS Gioachino
n. CASALE MONFERRATO (AL), il 21/02/1951
per 50/1000
C.F. FRRGHN51B21B885B
Residente in: via Gorizia, 11
15033 CASALE MONFERRATO (AL)
Catasto Fabbricati:
F. 17– map. 127 di mq. 440 – ente urbano;
zona “Be3”,
mq. presunti da espropriare 28
3. GRANGE Severino
n. ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
il 15/03/1944, per 1/1
C.F. GRNSRN44C15A305N
Residente in: fraz. Liex, 24
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
Catasto Fabbricati:
F. 17– map. 128 di mq. 456 – ente urbano;
zona “Be3”,
mq. presunti da espropriare 4
Catasto Terreni:
F. 17– map. 109 di mq. 554 – prato irriguo;
zona “Eg13”,
mq. presunti da espropriare 13
4. FAVRE Silvia
n. ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
il 27/12/1936, per 1/1
C.F. FVRSLV36T67A305Z
Residente in: fraz. Grand Moulin, 16
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
Catasto Terreni:
F. 17– map. 110 di mq. 74 – prato irriguo;
zona “Eg13”,
mq. presunti da espropriare 29
F. 17– map. 288 di mq. 77 – prato irriguo;
zona “Eg13”,
mq. presunti da espropriare 21
Catasto fabbricati:
F. 17– map. 289 di mq. 88 – ente urbano;

- zona "Be3", mq. presunti da espropriare 16
5. LUCAT Marco
n. AOSTA (AO), il 29/11/1968, per 1/1
C.F. LCTMRC68S29A326U
Residente in: fraz. Champagne, 11
11023 CHAMBAVE (AO)
Catasto Terreni:
F. 17- map. 104 di mq. 83 – prato irriguo;
zona "Eg13", per ½ e "Be3" per ½,
mq. presunti da espropriare 15
F. 17- map. 108 di mq. 329 – prato irriguo;
zona "Eg13",
mq. presunti da espropriare 29
F. 17- map. 407 di mq. 605 – prato irriguo;
zona "Eg13",
mq. presunti da espropriare 40
F. 17- map. 409 di mq. 6 – prato irriguo;
zona "Eg13",
mq. presunti da espropriare 2
Catasto fabbricati:
F. 17- map. 119 di mq. 123 – ente urbano;
zona "Ae4",
mq. presunti da espropriare 5
6. LUCAT Marco
n. AOSTA (AO), il 29/11/1968, per 1/2
C.F. LCTMRC68S29A326U
Residente in: fraz. Champagne, 11
11023 CHAMBAVE (AO)
NAVILLOD Laurina
n. ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
il 15/01/1939, per 1/2
C.F. NVLLRN39A55A305C
Residente in: fraz. Grand Moulin, 23
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
Catasto fabbricati:
F. 17- map. 120 di mq. 21 – ente urbano;
zona "Ae4",
mq. presunti da espropriare 4
7. CONDOMINIO "L'infinito"
Amministratore: geom. ARTAZ Valter
Residente in: fraz. Bourg, 5
11020 ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO)
AMATO Adriana,
PAVIA (PV), il 07/07/1976,
nuda proprietà per 12.077/100.000
C.F. MTADRN76L47G388U
Residente in: V.le Bacchiglione, 21
20139 MILANO (MI)
AMATO Carlo,
n. POZZUOLI (NA), il 01/01/1943,
usufrutto per 24.154/100.000
C.F. MTACRL43A01G964K
Residente in: via Scheiwiller, 12
20139 MILANO (MI)
- AMATO Myriam,
n. PAVIA (PV), il 19/10/1974,
per 12.077/100.000
C.F. FMTAMRM74R59G388J
Residente in: via Scheiwiller, 12
20139 MILANO (MI)
DI PERNA Lorenzo,
n. MILANO (MI), il 15/07/1964,
per 17.745/100.000
C.F. DPRLNZ64L15F205Q
Residente in: Via R. Bertieri, 1
20146 MILANO (MI)
CAMPORA Andrea,
n. SAN PIER D'ARENA (GE), il 09/09/1931,
usufrutto per 14.140/100.000
C.F. CMPNDR31P09I081C
Residente in: via Fermi, 7
10090 CASTIGLIONE TORINESE (TO)
CAMPORA Laura,
n. TORINO (TO), il 27/01/1967,
nuda proprietà per 14.140/100.000
C.F. CMPLRA67A67L217T
Residente in: c.so G. Ferraris, 109
10128 TORINO (TO)
RADICE Franco,
n. LEGNANO (MI), il 15/02/1954
18.126/100.000
C.F. RDCFNC54B15E514X
Residente in: via Savonarola, 5
20025 LEGNANO (MI)
DONADI Maria Cristina,
n. TORINO (TO), il 10/09/1959,
per 5.563/100.000
C.F. DNDMCR59P50L219A
Residente in: via Pralormo, 43
10046 POIRINO (TO)
TRINCHERO Giovanni,
n. POIRINO (TO), il 03/05/1957,
per 5.563/100.000
C.F. TRNGNN57E03G777R
Residente in: via Pralormo, 43
10046 POIRINO (TO)
ADORNO Pier Paolo
n. VERCELLI (VC), il 02/04/1955,
per 3.677/100.000
C.F. DRNPPL55D02L750U
Residente in: via Umberto I, 3
13881 CAVAGLIÀ (BI)
MACCHIERALDO Daniela,
n. BIELLA (BI), il 18/04/1955,
per 7.355/100.000
C.F. MCCDNL55D58A859X
Residente in: via Primavera, 3
13881 CAVAGLIÀ (BI)
MACCHIERALDO Rosalia,
n. BIELLA (BI), il 31/10/1957,
per 3.677/100.000

C.F. MCCRSL57R71A859P
Residente in: via Umberto I, 3
13881 CAVAGLIÀ (BI) Catasto Fabbricati:
F. 17- map. 116 di mq. 1.267 – ente urbano;
zona “Be3”,
mq. presunti da espropriare 37

8. ALBERTI Lorenza,
n. NOVARA (NO), il 10/09/1982,
nuda proprietà per 6/36
C.F. LBRLNZ82P50F952F
Residente in: via Gnifetti, 3
28100 NOVARA (NO)
FORLINI Anna,
n. NOVARA (NO), il 23/07/1971,
nuda proprietà per 6/36
C.F. FRLNNA71L63F952I
Residente in: via Gnifetti, 3
28100 NOVARA (NO)
FORLINI Vittorio,
n. NOVARA (NO), il 22/01/1965,
nuda proprietà per 6/36
C.F. FRLVTR65A22F952U
Residente in: via Righi, 16
28100 NOVARA (NO)
FORLINI Giovanni,
n. NOVARA (NO), il 23/08/1963,
nuda proprietà per 6/36
C.F. FRLGNN63M23F952Y
Residente in: via Pansa, 16
28100 NOVARA (NO)
CAMUSSONE Fausta,
n. Vellezzo Bellini (PV), il 01/11/1936,
usufrutto per 12/36
C.F. CMSFST36S41L270V
Residente in: via Gnifetti, 3

28100 NOVARA (NO)
GREGOTTI Anna Maria,
n. NICORVO (PV), il 25/07/1913,
usufrutto per 12/36
C.F. GRGNMR13L65F981Y
Residente in: via Gnifetti, 3
28100 NOVARA (NO)
MAESTRI Andreina,
n. TRINO (VC), il 26/09/1935, per 6/36
C.F. MSTNRN35P66L429H
Residente in: via Arditi, 22
13044 CRESCENTINO (VC)
MAESTRI Andrea Maria,
n. TORINO (TO), il 10/05/1958, per 6/
C.F. MSTNRM58E10L219X
Residente in: 36C.so Rosselli Carlo e Nelio, 99 int. 7
10129 TORINO (TO)
Catasto Fabbricati:
F. 17- map. 106 di mq. 920 – ente urbano;
zona “Be3”,
mq. presunti da espropriare 75

9. MAESTRI Andreina,
n. Trino (VC), il 26/09/1935, per 1/2
C.F. MSTNRN35P66L429H
Residente in: via Arditi, 22
13044 CRESCENTINO (VC)
MAESTRI Andrea Maria,
n. TORINO (TO), il 10/05/1958, per 1/2
C.F. MSTNRM58E10L219X
Residente in: 36C.so Rosselli Carlo e Nelio, 99 int. 7
10129 TORINO (TO)
Catasto Terreni:
F. 17- map. 105 di mq. 1.485 – prato irriguo;
zona “Eg13”,
mq. presunti da espropriare 5

Che presso l'Ufficio per le espropriazioni dell'ufficio tecnico, di quest'ente, ai sensi dell'art. 12, comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è stata depositata la seguente documentazione:

- progetto dell'opera;
- relazione sommaria, indicante la natura e lo scopo delle opere da eseguire;
- estratto mappale;
- elenco ditte;
- indicazione mappale dell'occupazione.

Che, ai sensi dell'art. 12, comma 3, punto b), della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, il proprietario dell'area ed

La documentation suivante a été déposée au Bureau des expropriations du Service technique communal, au sens du premier alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004 :

- projet des travaux ;
- rapport sommaire, indiquant la nature et le but des travaux à réaliser ;
- extrait du plan cadastral ;
- liste des propriétaires ;
- références cadastrales des parcelles faisant l'objet de l'occupation.

Aux termes de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, les propriétaires des terrains

ogni altro interessato possono formulare osservazioni al responsabile del procedimento, nel termine perentorio di trenta giorni dalla presente comunicazione.

Che il proprietario dell'area, nel formulare le proprie osservazioni, può anche chiedere che nell'esproprio, l'espropriazione riguardi anche le eventuali frazioni residue dei suoi beni che non siano state prese in considerazione, qualora risulti per esse una disagiata utilizzazione ovvero siano necessari considerevoli lavori per disporre una agevole utilizzazione.

Ai sensi dell'art. 8 della legge 241/1990 si precisa che:

- 1) l'Amministrazione competente per il procedimento amministrativo è il Comune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ (AO);
- 2) l'oggetto del procedimento è l'occupazione dell'immobile per l'esecuzione dei lavori sopra indicati;
- 3) il dirigente dell'ufficio espropri, è il Segretario comunale, sig. Roberto ARTAZ;
- 3) il Responsabile dell'istruttoria è il geom. Franco NAVILLOD;
- 4) il Responsabile del procedimento espropriativo e coordinatore del ciclo, è il geom. Franco NAVILLOD;
- 5) si potrà prendere visione degli atti del procedimento presso l'Ufficio tecnico comunale nei seguenti orari:

Lunedì 08:00 - 12:30

Martedì 08:00 - 12:30 14:00 – 15:00

Mercoledì 08:00 - 12:30 14:00 – 15:00

Giovedì 08:00 - 12:30

Venerdì 08:00 - 12:30 14:00 – 15:00

Antey-Saint-André, 10 Novembre 2016

Il responsabile del procedimento
Franco NAVILLOD

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 16 novembre 2016, n. 54.

concernés et toute autre personne intéressée peuvent formuler des observations et les présenter au responsable de la procédure dans les trente jours, délai de rigueur, qui suivent le présent avis.

Dans leurs observations, les propriétaires concernés peuvent demander que les portions résiduelles de terrain dont l'exploitation, à la suite de l'expropriation, deviendrait difficile ou nécessiterait des travaux considérables leur soient également expropriées.

Aux termes de l'art. 8 de la loi n° 241 du 7 août 1990, il y a lieu de préciser ce qui suit:

- 1) L'administration compétente pour la procédure administrative en cause est la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ;
- 2) L'objet de la procédure est l'occupation des terrains nécessaires à la réalisation des travaux en cause;
- 3) Le dirigeant du Bureau des expropriations est le secrétaire communal, Roberto ARTAZ;
- 4) Le responsable de l'instruction est le géomètre Franco NAVILLOD;
- 5) Le responsable de la procédure d'expropriation et coordonnateur du cycle est le géomètre Franco NAVILLOD;
- 6) Tous les actes relatifs à la procédure en cause peuvent être consultés au Service technique communal les jours et heures indiqués ci-après:

Lundi de 8h à 12h30

Mardi de 8h à 12h30 et de 14h à 15h

Mercredi de 8h à 12h30 et de 14h à 15h

Jeudi de 8h à 12h30

Vendredi de 8h à 12h30 et de 14h à 15h.

Fait à Antey-Saint-André, le 10 novembre 2016.

Le responsable de la procédure,
Franco NAVILLOD

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération du Conseil communal n° 54 du 16 novembre 2016,

Variante non sostanziale n. 18 del P.R.G.C.: lavori di regimazione delle acque meteoriche raccolte nel versante a monte della località denominata Stigliano Inf. – pronunciamento sulle osservazioni presentate dai cittadini e relativa approvazione.

IL SINDACO

Omissis

propone

1. Di approvare le scelte operate dall'Amministrazione in merito alle osservazioni presentate dai cittadini e, pertanto:

- osservazione n. 1, di non recepire la richiesta presentata dalla sig.ra UGONINO-GRALINO Morena in quanto non pertinente, non riguardando aspetti urbanistici e neppure la localizzazione o la funzionalità delle opere in previsione, ma esclusivamente l'uso delle medesime. La richiesta di cui trattasi potrà, invece, essere oggetto di discussione in diversa sede
- osservazione n. 2, di recepire la richiesta presentata dalla sig.ra BERTOLIN Carla e, pertanto, di acquisire la servitù coattiva (anche per il passaggio dei mezzi manutentivi) anziché procedere all'esproprio della superficie occupata dal canale di smaltimento delle acque;
- osservazione n. 3, di recepire la richiesta presentata dai sigg.ri BELTRAMELLI Michele e LAURENT Caterina e, pertanto, di estendere la procedura espropriativa inerente il mappale n. 110 del foglio 23, oltre che alla porzione di terreno interessato dalla costruzione della vasca anche alla porzione su cui è già presente un parcheggio utilizzato dagli abitanti della frazione;
- osservazione n. 4, di recepire la richiesta presentata dalla sig.ra UGONINO-GRALINO Morena nel punto in cui si chiede lo spostamento della vasca di raccolta delle acque più a valle e di non recepire la proposta di spostamento della condotta dal mappale n. 389 del foglio 22 al mappale 359;
- osservazione n. 5, di recepire la richiesta presentata dai sigg.ri BELTRAMELLI Michele, LAURENT Caterina, CLERIN Giuseppe Elio e BRINGHEN Liviana e, pertanto, di estendere la procedura espropriativa anche alla porzione dei terreni (di rispettiva proprietà) interessati dal passaggio della condotta di smaltimento delle acque e già occupati dal sedime stradale, senza riconoscere loro alcun

portant examen des observations des citoyens parvenues au sujet de la variante non substantielle n° 18 du PRGC relative aux travaux de régulation des eaux de pluie du versant en amont de Stigliano-Dessous et approbation de celle-ci.

LE SYNDIC

Omissis

propose

1. L'approbation des choix de l'Administration quant aux observations déposées par les citoyens, à savoir :

- pour ce qui est de l'observation n° 1, la requête de Mme Morena UGONINO-GRALINO n'est pas acceptée du fait qu'elle n'est pas pertinente, ne concernant pas les éléments d'urbanisme, ni la localisation, ni la fonctionnalité des ouvrages prévus, mais exclusivement l'utilisation de ceux-ci. La requête pourra être examinée à une autre occasion ;
- pour ce qui est de l'observation n° 2, la requête de Mme Carla BERTOLIN est acceptée et, partant, il y a lieu d'établir une servitude légale (également pour le passage des engins nécessaires aux travaux d'entretien) sur la surface occupée par le canal d'écoulement des eaux et non pas de procéder à l'expropriation de ladite surface ;
- pour ce qui est de l'observation n° 3, la requête de M. Michele BELTRAMELLI et de Mme Caterina LAURENT est acceptée et, partant, la procédure d'expropriation concernant la parcelle 110 de la feuille 23 est appliquée également à la portion de terrain intéressé par la construction du réservoir et à celle accueillant un parking utilisé par les habitants du village ;
- pour ce qui est de l'observation n° 4, la requête de Mme Morena UGONINO-GRALINO est acceptée quant au déplacement du réservoir plus en aval et n'est pas acceptée quant au déplacement de la conduite de la parcelle 389 à la parcelle 359 de la feuille 22 ;
- pour ce qui est de l'observation n° 5, la requête de Mmes Caterina LAURENT et Liviana BRINGHEN et de MM. Michele BELTRAMELLI et Giuseppe Elio CLÉRIN est acceptée et, partant, la procédure d'expropriation est appliquée également aux portions de terrains (propriété des intéressés) concernés par le passage de la conduite d'écoulement des eaux et déjà occupés par la route, et ce,

<p>indennizzo;</p> <ul style="list-style-type: none">- osservazione n. 6, di recepire la richiesta presentata dal Sig. BERTOLIN Paolo e, pertanto, di modificare il progetto, realizzando una modesta sopraelevazione del canale attraversante il mappale n. 27 del foglio n. 23, in cambio dell'istituzione della servitù coattiva di passaggio a mezzi d'opera, con accesso diretto da via Sant'Erasmus;- osservazione n. 7, di recepire la richiesta presentata dal Sig. UGONINO GRALINO Giusto e, pertanto, di realizzare la servitù coattiva di passaggio direttamente sul tracciato della condotta dell'acqua ed evitando la costituzione di un'ulteriore servitù su altri fondi;- osservazione n. 8, di recepire la richiesta presentata dal Sig. FEY Narciso e, pertanto, di estendere la procedura espropriativa all'intero mappale n. 538 del foglio 22, onde evitare di lasciare in capo al privato un residuo di terreno non utilizzabile; <ol style="list-style-type: none">2. Di dare atto che le suddette modifiche rilevano anche sulla procedura espropriativa;3. Di dare atto che, a seguito della presente approvazione, occorre produrre le opportune modificazioni agli elaborati del progetto preliminare approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 40 del 29 settembre 2016;4. Approvare, pertanto, la variante non sostanziale n. 18 al vigente PRGC, modificando di conseguenza le tavole P3c1, P3c2 e P3b "Carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica" del vigente P.R.G.C. (Allegati C1 e C2) come, peraltro, suggerito nell'osservazione prodotta dalla Direzione pianificazione territoriale ;5. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 31, comma 3 della sopraccitata l.r. 6 aprile 1998, n. 11, i provvedimenti di approvazione delle varianti non sostanziali costituiscono dichiarazione di conformità urbanistica del progetto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici;6. Di dare atto che la succitata variante non sostanziale al PRGC assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;	<p>sans qu'aucune indemnisation ne soit versée aux demandeurs;</p> <ul style="list-style-type: none">- pour ce qui est de l'observation n° 6, la requête de M. Paolo BERTOLIN est acceptée et, partant, le projet est ainsi modifié: le bord du tronçon du canal qui traverse la parcelle 27 de la feuille 23 sera légèrement surélevé; une servitude légale de passage des engins mécaniques, avec un accès direct de rue Saint-Érasme, est parallèlement établie sur la parcelle en cause;- pour ce qui est de l'observation n° 7, la requête de M. Giusto UGONINO-GRALINO est acceptée et, partant, la servitude légale de passage est établie directement sur le tracé de la conduite des eaux, en évitant l'établissement d'une servitude supplémentaire sur d'autres fonds;- pour ce qui est de l'observation n° 8, la requête de M. Narciso FEY est acceptée et, partant, la procédure d'expropriation est appliquée à l'ensemble de la parcelle 538 de la feuille 22, afin d'éviter qu'il reste au demandeur une portion de terrain inutilisable; <ol style="list-style-type: none">2. La prise d'acte du fait que les modifications en question produisent leurs effets également sur la procédure d'expropriation;3. La prise d'acte du fait que l'approbation de la variante non substantielle en cause comporte la modification des pièces de l'avant-projet approuvé par la délibération du Conseil communal n° 40 du 29 septembre 2016;4. L'approbation de la variante non substantielle n° 18 du PRGC en vigueur et la modification des tables P3c1, P3c2 et P3b (<i>Carta degli elementi, degli usi e delle attrezzature con particolare rilevanza urbanistica</i>) dudit PRGC (annexes C1 et C2), conformément à la suggestion formulée par la structure régionale « Planification territoriale »;5. La prise d'acte du fait qu'aux termes du troisième alinéa de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 toute délibération portant approbation d'une variante non substantielle tient lieu de déclaration de conformité du projet aux règles d'urbanisme, aux termes de la législation en vigueur en matière de travaux publics;6. La prise d'acte du fait que la variante non substantielle en cause déploiera ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région;
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

7. Di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) Di Approvare la proposta di deliberazione in premessa integralmente riportata completa di documenti istruttori depositati in atti, facente propria le motivazioni e il dispositivo;
- 2) Di Trasmettere copia del presente verbale agli uffici competenti per la corretta esecuzione di quanto disposto.

7. La prise d'acte du fait que la présente délibération, assortie des actes de la variante non substantielle en cause, sera transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Le dispositif de la présente délibération est approuvé tel qu'il a été proposé par le syndic et indiqué au préambule, avec les documents relatifs à l'instruction, et versés au dossier, ainsi que les motivations y afférentes;
- 2) Une copie de la présente délibération est transmise aux bureaux compétents aux fins de l'application correcte des décisions prises.